

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/8587
S/10452 ✓
13 December 1971
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Двадцать шестая сессия
Пункт 102 повестки дня
ВОПРОС, РАССМАТРИВАВШИЙСЯ СОВЕТОМ
БЕЗОПАСНОСТИ НА ЕГО 1606-М,
1607-М И 1608-М ЗАСЕДАНИЯХ
4, 5 И 6 ДЕКАБРЯ 1971 ГОДА

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Двадцать шестой год

Вербальная нота Постоянного представителя Пакистана при
Организации Объединенных Наций от 13 декабря 1971 года
на имя Генерального секретаря

1. Постоянный представитель Пакистана при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и, действуя по поручению своего правительства, имеет честь обратить внимание на серьезное нарушение Женевской конвенции об обращении с военнопленными от 12 августа 1949 года^{1/}, совершенное правительством Индии и ее вооруженными силами в настоящем конфликте на субконтиненте.
2. Один из офицеров пакистанских вооруженных сил, взятый в плен индийской армией, был возвращен в крепость Комилла со следующим посланием к пакистанской армии:
"Если вы не сдадитесь, то мы отдадим всех ваших пленных (т.е. пакистанских военнопленных) на расправу "мукти бахини".
3. Зловещий характер подобной угрозы подтверждает все опасения, испытываемые правительством и народом Пакистана относительно намерений индийской армии и "мукти бахини". Кроме того, настоящая угроза является открытым нарушением статьи 13 Женевской конвенции, в которой говорится:

^{1/} United Nations, Treaty Series, vol. 75 (1950), No. 972.

"С военнопленными следует всегда обращаться гуманно. Любой незаконный акт или бездействие со стороны держащей в плену Державы, приводящие к смерти военнопленного, находящегося в ее власти, или ставящие здоровье военнопленного под серьезную угрозу, запрещаются и будут рассматриваться как серьезные нарушения настоящей Конвенции".

В статье 13 далее говорится:

"Военнопленные равным образом должны всегда пользоваться защитой, в особенности от всяких актов насилия или запугивания, от оскорблений и любопытства толпы. Применение к ним репрессалий воспрещается".

4. Действия Индии не только являются открытым нарушением вышеуказанных положений, касающихся гуманного обращения с военнопленными, но они также противоречат самому духу и цели Конвенции в целом, а именно тому, что военнопленные не должны использоваться для достижения военных целей участвующих в конфликте сторон.

5. Как бы правительство Индии ни стремилось на определенном этапе выдвигать довод о том, что оно не может нести ответственности за действия "мукти бахини", Постоянный представитель Пакистана хочет заявить, что подобный предлог не будет иметь под собой почвы, поскольку "мукти бахини" официально находится в подчинении у командования индийской армии, а в статье 12 Конвенции ясно предусматривается, что:

"Военнопленные находятся во власти неприятельской Державы, но не отдельных лиц или воинских частей, взявших их в плен. Независимо от ответственности, которая может пасть на отдельных лиц, держащая в плену Держава несет ответственность за обращение с военнопленными".

6. Постоянный представитель Пакистана просит распространить настоящую ноту в качестве официального документа Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.